

## MINISTERE DE LA REGION BRUXELLOISE

F. 87 — 2466

**3 NOVEMBRE 1987. — Arrêté royal fixant les compétences ministérielles pour les affaires de la Région bruxelloise**

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 29, 87 et 91bis de la Constitution;

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1987 portant nomination des membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté royal du 26 octobre 1987 fixant la composition de l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Région bruxelloise et de Nos Secrétaires d'Etat, membres de l'Exécutif de la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** M. François-Xavier de Donnéa, Ministre de la Région bruxelloise a dans ses attributions :

- la régionalisation des administrations et des organismes d'intérêt public, ainsi que la direction de ces administrations;
- l'élaboration du budget régional, le contrôle budgétaire, la direction de l'Inspection des Finances;
- l'exercice de la tutelle sur les pouvoirs subordonnés et sur les organismes d'intérêt public régionalisés, ainsi que l'organisation des communes et notamment la fixation des critères de répartition du Fonds des Communes, la rationalisation et la coordination des intercommunales;
- la politique d'expansion économique régionale, en ce compris la politique industrielle et énergétique et la politique du crédit; les technologies nouvelles;
- la politique d'aide à la construction;
- les relations extérieures;
- les travaux subsidiés relatifs aux compétences précitées.

**Art. 2.** M. Jean Bascour, Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise a dans ses attributions :

- la politique du logement, en ce compris la tutelle sur la Société régionale du logement;
- l'enlèvement et le traitement des déchets solides;
- la protection et la conservation de la nature;
- l'environnement en général à l'exception des attributions mentionnées à l'article 3;
- la politique d'épuration des eaux en ce compris la lutte contre la pollution de celles-ci;
- l'exploitation des recherches naturelles;
- la chasse, la pêche, les forêts et le remembrement des biens ruraux;
- les travaux subsidiés relatifs aux compétences précitées.

**Art. 3.** M. Jean-Louis Thys, Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise a dans ses attributions :

- la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme;
- la politique foncière;
- la rénovation urbaine, tant municipale que privée, l'assainissement des sites industriels désaffectés et la politique des espaces verts;
- la politique des transports;
- la politique de l'emploi, en ce compris la tutelle sur l'O.N.E.M.;
- le placement des travailleurs tant par les organismes publics que privés;
- la politique de l'eau;
- l'informatique, la planification et la statistique régionales;
- la politique du commerce extérieur;
- les travaux subsidiés relatifs aux compétences précitées.

## MINISTERIE VAN HET BRUZZELSE GEWEST

N. 87 — 2466

**3 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit van de ministeriële bevoegdheden voor de aangelegenheid van het Brusselse Gewest**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 29, 87 en 91bis van de Grondwet;

Gelet op de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen gecoördineerd op 20 juli 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1987 houdende benoeming van de leden van de Regering;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 oktober 1987 houdende samenstelling van de Executieve van het Brusselse Gewest;

Op de voordracht van Onze Minister van het Brusselse Gewest en van Onze Staatssecretarissen, leden van de Executieve van het Brusselse Gewest,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De heer François-Xavier de Donnéa, Minister van het Brusselse Gewest, is bevoegd voor :

- de regionalisatie van de besturen en van de instellingen van openbaar nut, alsmede de leiding van deze besturen;
- het opmaken van de gewestelijke begroting, de budgettaire controle, de leiding over de Inspectie van Financiën;
- de uitoefening van het toezicht over de ondergeschikte besturen en de geregionaliseerde instellingen van openbaar nut, alsmede de gemeentelijke organisatie en namelijk de bepaling van de criteria voor de verdeling van het Gemeente fonds, de rationalisering en de coördinatie van de intercommunales;
- het beleid inzake gewestelijke economische expansie, met inbegrip van het industrie- en energiebeleid en van de kredietpolitiek; de nieuwe technologieën;
- het beleid van de hulp aan de bouwnijverheid;
- de externe betrekkingen;
- gesubsidieerde werken met betrekking tot de voorgenoemde bevoegdheden.

**Art. 2.** De heer Jean Bascour, Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest, is bevoegd voor :

- het huisvestingsbeleid met inbegrip van het toezicht over de Gewestelijke Maatschappij voor de huisvesting;
- de ophaling en de verwerking van vaste afvalstoffen;
- de natuurbescherming en het natuurbehoud;
- het leefmilieu in het algemeen met uitzondering van de bevoegdheden vermeld onder artikel 3;
- het waterzuiveringsbeleid met inbegrip van de bestrijding van de waterverontreiniging;
- de exploitatie van natuurlijke rijkdommen;
- de jacht, de visvangst, de bossen en de ruilverkaveling van landeigendommen;
- gesubsidieerde werken met betrekking tot de voorgenoemde bevoegdheden.

**Art. 3.** De heer Jean-Louis Thys, Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest, is bevoegd voor :

- de politiek inzake ruimtelijke ordening en stedebouw;
- het grondbeleid;
- de stadsvernieuwing zowel gemeentelijk als privé, de gezondmaking van verlaten industriële oorden en het beleid inzake groene ruimten;
- het vervoerbeleid;
- het beleid inzake tewerkstelling met inbegrip van het toezicht over de R.V.A.;
- de plaatsing van arbeiders zowel door de overheids- en als de privéinstellingen;
- het waterbeleid;
- de gewestelijke informatica, planning en statistiek;
- de buitenlandse handel;
- gesubsidieerde werken met betrekking tot de voorgenoemde bevoegdheden.

**Art. 4.** Les membres de l'Exécutif sont, chacun pour ce qui le concerne, compétents pour la recherche scientifique appliquée pour autant que celle-ci ait trait aux matières qui sont de leur compétence en vertu des articles précédents du présent arrêté.

La coordination des aspects régionaux de la recherche scientifique sera assurée par le président de l'Exécutif.

**Art. 5.** L'arrêté royal du 24 décembre 1985 fixant les compétences ministérielles pour les affaires de la Région bruxelloise, est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 21 octobre 1987.

**Art. 7.** Notre Ministre de la Région bruxelloise et Nos Secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 novembre 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Région bruxelloise,  
F.-X. de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,  
J. BASCOUR

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,  
J.-L. THYS

**Art. 4.** De leden van de Executieven zijn, ieder wat hem betreft, bevoegd voor het toegepast wetenschappelijk onderzoek; voor zover dit betrekking heeft op de angelegenheden die krachten voor gaande artikelen van dit besluit binnen hun bevoegdheid vallen.

De voorzitter van de Executieve zorgt voor de coördinatie van de gewestelijke facetten van het wetenschappelijk onderzoek.

**Art. 5.** Het koninklijk besluit van 24 december 1985, tot bepaling van de ministeriële bevoegdheden voor de aangelengheid van het Brusselse Gewest, wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 21 oktober 1987.

**Art. 7.** Onze Minister van het Brusselse Gewest en Onze Staatssecretarissen voor het Brusselse Gewest zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 novembér 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van het Brusselse Gewest,  
F.-X. de DONNEA

De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,  
J. BASCOUR

De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,  
J.-L. THYS

## AUTRES ARRÊTÉS

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Ordres nationaux

Par arrêté royal du 20 août 1987, M. De Schrevel, Yves, président de chambre à la Cour d'appel de Bruxelles, est promu Commandeur de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.

Par arrêté royal du 16 octobre 1987, M. D'Hallewijn, Emile, juge au tribunal du travail d'Anvers, est nommé Officier de l'Ordre de Léopold II.

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 14 juillet 1987 entrant en vigueur le 27 décembre 1987, M. De Schrevel, Y., président de chambre à la Cour d'appel de Bruxelles, est admis à la retraite.

Il a droit à l'éméritat.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 11 septembre 1987 entrant en vigueur le 31 décembre 1987, M. D'Hallewijn, E., juge au tribunal du travail d'Anvers, est admis à la retraite, à sa demande.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 15 décembre 1987, M. André, R., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers, est nommé à titre définitif en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal à la date du 21 juin 1987.

Par arrêtés royaux du 15 décembre 1987, sont nommés commis-greffier principal au tribunal de première instance de Bruxelles :

- M. Melis, E., commis-greffier à ce tribunal;
- Mme Vogelee, A., commis-greffier à ce tribunal.

## ANDERE BESLUITEN

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 20 augustus 1987 is de heer De Schrevel, Yves, kamervoorzitter in het Hof van beroep te Brussel, bevorderd tot Commandeur in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Bij koninklijk besluit van 16 oktober 1987 is de heer D'Hallewyn, Emiel, rechter in de arbeidsrechtbank te Antwerpen, benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II.

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 14 juli 1987 dat in werking treedt op 27 december 1987 is de heer De Schrevel, Y., kamervoorzitter in het Hof van beroep te Brussel, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eerhalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 11 september 1987 dat in werking treedt op 31 december 1987 is de heer D'Hallewyn, E., rechter in de arbeidsrechtbank te Antwerpen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eerhalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 15 december 1987 is de heer André, R., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, voor vast benoemd tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank op datum van 21 juni 1987.

Bij koninklijke besluiten van 15 december 1987, zijn benoemd tot eerstaanwezend klerk-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel :

- de heer Melis, E., klerk-griffier bij die rechtbank;
- Mevr. Vogelee, A., klerk-griffier bij de rechtbank.